





PPD 890

CH - 92

## FRONTERAS Y CULTURAS

(Notas en homenaje a Don Volando Pino Suárez)

AURRIANA VALDÉS

### Discurso de Incorporación a la Academia Chilena de la Lengua (7 de junio de 1993)

Señor Director de la Academia Chilena de la Lengua, señores académicos, señoras y señores:

Antes que nada, un agradecimiento. La Academia ha sido generosa conmigo, al querer integrarme a sus tareas. No tengo ilusiones respecto de mis méritos, no ignoro mis limitaciones, no se me escapa el carácter fragmentario de mis trabajos. Siento entonces este gesto como algo que me compromete personalmente, pero sobre todo como un reconocimiento más que la Academia hace a personas, a grupos, a espacios culturales a los que se quiere dar más presencia en la corporación. Es en este sentido que lo acepto con más alegría y menor extrañeza.

Pienso, en primer lugar, que me he beneficiado de los muchos méritos de mujeres que, si las costumbres hubieran sido otras, sin duda habrían integrado este cuerpo a lo largo del siglo. En el nuevo ámbito cultural que estamos viviendo, esas ausencias gravitan cada vez más fuertemente; no puedo dejar de pensar que, junto con reconocer a las mujeres intelectuales de hoy, se está haciendo un tardío homenaje a las de generaciones anteriores, y que nosotras nos estamos llevando los honores que otras merecieron. No somos sólo mujeres las que ahora estamos leyéndolas con otros ojos, las que estamos redimensionando y resescubriendo sus aportes a la cultura. También lo hacen las instituciones, entre ellas la Academia, que recibió su primera integrante mujer hace ya casi diez años, y desde entonces ha incorporado también a otras.

Confío no romper el clima de seriedad que parecen exigir estas ocasiones si les cuento el sueño que tuvo una mujer hace más de trescientos años, a muy pocas cuadras de aquí, en lo que era el Convento de las Clarisas de la Victoria. Lo dejó escrito a exigencia de su confesor, no sin antes lamentarse, diciendo que "como el pes, por voca [y manos] he de morir". "Soñé" —escribia— "que veía una puerta hermosísima de una iglesia en la cumbre de un cerro o monte muy alto, y que había un gran jubileo. Yo, con el anhelo de ganarlo, fui a toda prisa a subir, más veí que sólo hombres subían; dije: 'esto no es para mujeres (...) tomé aliento y subí'". Quise repro-

# **Fronteras y culturas [artículo] Adriana Valdés.**

Libros y documentos

## **AUTORÍA**

Valdés, Adriana

## **FECHA DE PUBLICACIÓN**

1996

## **FORMATO**

Artículo

## **DATOS DE PUBLICACIÓN**

Fronteras y culturas [artículo] Adriana Valdés.

## **FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

## **INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

## **UBICACIÓN**

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)